Организация Объединенных Наций A/64/L.48*

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 February 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 64 повестки дня
Доклад Совета по правам человека

Алжир, Бахрейн, Джибути, Египет, Иордания, Йемен, Катар, Коморские Острова, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Тунис и Палестина: проект резолюции

Вторая серия последующих мер на основании доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюцию 64/10, принятую 5 ноября 2009 года, о последующих мерах на основании доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе[1],

ссылаясь на соответствующие нормы и принципы международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года[2], которая применима к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека[3] и другие пакты о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах[4], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[4] и Конвенцию о правах ребенка[5],

подтверждая обязанность всех сторон соблюдать нормы международного гуманитарного права и международного права прав человека,

---

* Переиздано по техническим причинам.

[1] A/HRC/12/48.

[2] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

[3] Резолюция 217 A (III).

[4] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[5] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

10-24954* (R) 020310 020310

Просьба отправить на вторичную переработку

вновь заявляя о важности обеспечения безопасности и благополучия всех гражданских лиц и вновь подтверждая международно-правовые обязательства, касающиеся защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте,

подчеркивая необходимость привлечения к ответственности за все нарушения норм международного гуманитарного права и международного права прав человека с целью предотвратить безнаказанность, обеспечить правосудие, не допустить новых нарушений и способствовать миру,

будучи убеждена в том, что достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования вопроса о Палестине, лежащего в основе арабо-израильского конфликта, настоятельно необходимо для достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира и стабильности на Ближнем Востоке,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря от 4 февраля 2010 года[6], представленный в соответствии с пунктом 6 ее резолюции 64/10;

2. *вновь призывает* правительство Израиля провести независимые, вызывающие доверие и отвечающие международным стандартам расследования серьезных нарушений норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, о которых сообщила Миссия по установлению фактов, с целью обеспечить привлечение виновных к ответственности и отправление правосудия;

3. *вновь настоятельно призывает* к проведению палестинской стороной независимых, вызывающих доверие и отвечающих международным стандартам расследований серьезных нарушений норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, о которых сообщила Миссия по установлению фактов, с целью обеспечить привлечение виновных к ответственности и отправление правосудия;

4. *вновь рекомендует* правительству Швейцарии в его качестве депозитария Женевской конвенции о защите гражданских лиц во время войны[2] как можно скорее вновь созвать конференцию Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и ее соблюдения в соответствии с общей статьей 1, учитывая созыв такой Конференции и принятие заявления 15 июля 1999 года, а также повторный созыв Конференции и принятие декларации 5 декабря 2001 года;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в пятимесячный срок доклад об осуществлении настоящей резолюции на предмет обсуждения вопроса о принятии, в случае необходимости, соответствующими органами и структурами Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, дальнейших мер;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

---

[6] A/64/651.